



SALADS / تاطلسال

نېچ - *يېلېچال (منځل (نېچ) منځلالي عار نابچا ءلېكشت ع طلس (نوتيز تيز ،لكشم سخ ،رضأ رايخ ،مطامط ،*زذنوبال Regional cheese*, salad -mixed lettuces, tomato, fresh cucumber,oil

(لخ ءصلص ،لكشم سخ ،رايخ ،مطامط) يوشم چاچ دهلېل ع طلس Grilled chicken salad-mixed lettuces,tomato, fresh cucumber, vinaigrette sauce

نخدمال طبل دهلېل ع طلس Salads mix, silces of smoked duck fillet, vinaigrette sauce

SOUPS / تاءاسحل او تابروشال

نخدمال ريذنخلال عالضأ ع فوفلمل للخم ءبروش Sauerkraut soup with spare ribs

ءنورك عمال ع ريضحتال يلزنم چاچ د اسح Chicken broth with noodles

ددم ريذنخم محلوصمخم زب ع موث ءبروش Garlic soup with croutons and smoked bacon

ءيرعشال ع مطامطال اسح Tomato soup with trowel

ءاضبال قناقنلالو ضيبل ع ضمجال رادواجل اسح Sour rye soup with egg and white sausage

زبخلال ف مدقي ضيبالا قچسلاو ضيبل ع ضمجال رادواجل اسح Sour rye soup with egg and white sausage served in bread

DUMPLINGS / تانج عمال

ءلئاعال انتافصول آقو ققومال ف ءېالزلل عنمن نجن WE MAKE OUR DUMPLINGS ON SITE ACCORDING TO OUR FAMILY RECIPES

ددمال ريذنخلال محلبل شوشرم محللابل يچوريب Dumpling with meat, sprinkled with bacon

دقمال ريذنخلال محلبل شوشرم ،رطفالو فوفلمال ع يچوريب Dumplings with cabbage and mushrooms, sprinkled with bacon

لصلبال ع يزاركوالا زارطلال ع يچوريب krainian dumplings with potato and cottage cheese stuffing

ولخم مرك ءقب ع نمچال ع يچوريب Dumpling filled with cheese and poured with cream

ءبزلال ع ءلقلقم ،قوفخمال ميركلالو نمچال رئاظف Pancakes with syrup and whipped cream, fried in butter

Breakfast / زېكلورورغ ءفايضي ف راطلإا ءبجو

ALE JAJCA!!!!!!!!!!!!

(زبخلال) ددمال ريذنخلال محل ع وا ادرنم قوفخم ضيب Scrambled eggs solo or with bacon (bread)

(زبخلال ع) "نوكيبل" ريذنخلال محل ع ضيب Bacon and fried eggs, bread

محل ،*زذنوبال نېچ ،*يېلېچال (منځل (نېچ) يكستلارورغ راطلإا ،قولسم ضيپ ،سوناباك ،عنصلال ءيلخم قناقن ،مطامط ،ريزنخ (زبخ ،راترات ءصلص Highland breakfast-oscypek* (smodek sheep's milk cheese) bundz cottage cheese**, ham, tomato, home-made sausage, tarare sauce

STARTERS / تالبقمال

يربلال توتلال يېرم ع يوشمل *يېلېچال (منځل (نېچ Smoked sheep cheese* served with cranberries

ينلا مورفمال رقبال محل Raw beef

ريذنخلال نمسو رايخلال تالللخم ع ءءجلال قيرب نم لصلبال زبخ Bread with lard and Polish brined/pickled cucumber

اكريبس ع اذنيرب ءصلص ف يكسولاله Hąuski regional noodles with a bryndza sose and bacon

(تافاضال لب سطاظ ءرېطف) ينالورغ ءرېطف Potato pancake (potato pancake solo)

راتراتال ءصلص ف ينيليبلجلال زارط ع لالامال غنيري ه كمس Herring served on the tatar sauce

عنصلال يلزنم اذنيرب نېجو موثلالو ءبزلال لوكسوم Moskol (stone baked potato pancake) with garlic butter and bryndza (solft sheep's milk rennin cheese)

BOARDS / سل اچمال

زذنوب ،زكابروك ،كيبكسلاو نېچ - ءفيلخل تابجولا حول ،للخم رايخ ،عنصلال يلخم ريذنخلال محلش ،يرب توت ،سوناباك زبخ ءعطق

Snack board - oscypek cheese, korbacze, bundz, kabanos, cranberries, home-made lard, pickled cucumbers, a piece of bread

محل قچس ،ريذنخلال محل لصفم - (صخش 3/4) قابطالال نم قبط ،ءلقلقم سطاظ ،ءفوفلم محل تارك ،ويكيبراب علض ،ناض ،زبخ ،يلقم فوفلم ،ءيوشم سطاظ ،موثلال ءنېچ ع سطاظ بشتاك ،لدرخ ،راجل لچل ،للخم رايخ ،تاطلس Board of dishes (3/4 person) - Pork knuckle, lamb sausages, BBQ rib, rolled meatball, fries, potato with garlic cheese, roasted potatoes, fried cabbage, bread, salads, pickled cucumbers, horseradish, mustard, ketchup

اكدوف تاقل ط

(لم 40) جود دام وكسابات ،رمجالا توتلال ريصع ،ايذنلن Finlandia, raspberrry juice, tabasco

(لم 20) يزاكيماك نوميل ريصع ،قزرالا واكاروك ،ايذنلن Finlandia, blue curacao, lemon juice

اكريبيس عارتخا بيلل ،نيدانيرغ ،وبيلام ،ايذنلن Finland, malibu, grenadine, milk

ني يلبجلال تيلور 80% ءءجاو ءقلطو يزاكيماك سوؤك 5 5 kamikazes and one 80% shot

ءءجاو ءفشراهبرشتو اكدوف ءقلط راتخت ،مشت أن ائودب - ططق ءءجاو ءءعاق كانه THERE IS ONLY ONE RULE - CHOOSE YOUR SHOT WITHOUT SMELLING IT AND SHOOT.



Menu
v slovenčine



Magyar
nyelvű menü



ءيبرخلال ءغللاب ءمئاقلا



WWW.KARCZMAGORALECZKA.PL

ءقيقد 20 يل اوح غلبي قابطلال راضتنالال تقو طسوتم

لوطأ تقولا نوكي دق ،ءيئانثتسا تالاح ف

للدانل دنع نزولا ركذ عمو ءيساسحل تاببسم نم ءيلاخلال ءحرتقمال تالوكأملال ءمئاق رفوتت

"يكسفوءزاج" نېچ ءرتفال ءيقيب فو ،ربوتلالا قلال ويام رمش نم يلبجلال (منځل (نېچ مي دقت متي"

مي لئلالا نېچالل مدقم ءرتفال ءيقيب فو ،ربوتكأال ل ويام رمش نم "زذنوب" نېچ مي دقت متي"

ياف ياولا وكبش: 22337788

تاليتكوكلال ءمئاق

اكشيلاروغ ميل ريصع ،يريب كالل بارش ،يريب يلننيك ،ميال ايدنلنلنل ،ريتاي فيب BEEFEATER, LIME FINLAND, KINLEY BERRY, BLACKBERRY SYRUP, LIME JUICE

زتيرببس لوريبأ ءللاقترب تائيزج ،ءراوف هاهم ،وكيسورب ،لوريبأ APEROL, PROSECCO, SPARKLING WATER, ORANGE PARTICLES

رپيل ابوك نوميللالي ريصع ،الوك اكوك ،وچينأ نارچ وليسراب BARCELO GRAN ANEJO, COCA-COLA, LIME JUICE

وتخوم راوف هام ،بصلقال بارش ،ميال ،وي 3 بولك انافاه HAVANA CLUB 3 YO, LIME, CANE SYRUP, SPARKLING WATER

نجر يف وتي هوم ميل بصلقال بارش ،راوف هام ،تتاريس SPRITE, SPARKLING WATER, CANE SYRUP, LIME

موي ميرب وتي هوم تتاريس ،عانعن ،بصلق ركس ،تتورف بي رچ ،ميل ريصع ،3 انافاه HAVANA 3, LIME JUICE, GRAPEFRUIT, CANE SUGAR, MINT, SPRITE

ي ئاوتسا لبمور ميال ،نشيدل لاكيبورت لوب ديرو ،وي 3 بولك انافاه HAVANA CLUB 3 LATA, REDBULL TROPICAL EDITION, LIMONKA

ئطشلال عل ع سنجلا يربلال توتلال ريصع ،لاقتربلال ريصع ،خوخلال بورشم ،ايذنلنل اكدوف FINLANDIA VODKA, PEACH LIQUEUR, ORANGE JUICE, CRANBERRY JUICE

جلشمل دنال ي اچنول ياش الوك اكوك ،ركسلال بارش ،نوميللالي ريصع ،ورتناوك ،وچينأ نارچ وليسراب ،وكناالبل نولوبسل ،نچ نذنل چودلولب ،ايذنلنل اكدوف FINLANDIA VODKA, BULLDOG LONDON GIN, ESPOLON BLANCO, BARCELO GRAN ANEJO, COINTREAU, LEMON JUICE, SUGAR SYRUP, COCA-COLA

سوب و غوه نوميل ريصع ،هيدرك بارش ،يريب يلننيك ،وكيسورب PROSECCO, KINLEY BERRY, SYRUP HIBISCUS, LEMON JUICE

ضماحل اكسيو س فيرېب اروتسوچنأ ،ميل ،ركس بارش ،نيتورت ،س فيرېب يكسيو BEARFACE WHISKY, PROTEIN, SUGAR SYRUP, LIME, ANGUSTURA

ناتلي لوبومسوك يرب توت ريصع ،ميل ريصع ،ورتناوك ،ميل ايدنلنل LIME FINLAND, COINTREAU, LIME JUICE, CRANBERRY JUICE

تانوئوك تاف لعششم ركس ، لاقترب ريصع ،خوخ روكيل ،وبيلام ،ايذنلنل Finlandia, malibu, peach liqueur, orange juice, burning sugar

HIT



ةي حور لآ تاب ورش م لآ

[illegible]

ثومري ف / فتيري بأ

19 zt	40 م	وچونى نور ولسىر	15 zt	40 م	ي. يولق 35% رت سيمىر چاچ
24 zt	40 م	لايىر بىم ولسىر	13 zt	40 م	ي. يولق 18% و بى لال
27 zt	40 م	سكىنو ولسىر بىم ولسىر	16 zt	100 م	ي. يولق 14.4% و كانا بى نى نى تىرام

يدينار ب / كاي نو ك

لۋم 40 24 zt	ساي في سي سي نه 40%*
لۋم 40 16 zt	لۋم 40%* 7 اس كا تي م
لۋم 40 23 zt	لۋم 40%* 12 اس كا تي م

WHISKEY / ىكسى ۇلا رومخ

19 ₺	40 ₪	يولوق 40% سيڭنيون لايئاد كاج
36 ₺	40 ₪	يولوق 45% يدرفال لايئاد كاج لي مربي
31 ₺	40 ₪	يولوق 43.2% فريزي درودو
57 ₺	40 ₪	يولوق 40% 21Y0 نيئونال
23 ₺	40 ₪	يولوق 42.5% سيفيري
20 ₺	40 ₪	يولوق 40% نوسميچ
23 ₺	40 ₪	يولوق 40% XV كاجير زافيش
		339 ₺ 700 ₪



WIND / رَمخ

ج ا ج ز ل ا ب ذ ي ب ن ل ا ة م ئ ا ق ن م ذ ي ب ن ل ا ع ي ب م ت ي
19 zk 15 cl
91 zk 75 cl

EXTRAS / عیبناج قابطأ

12 zt	Gilled potatoes / قوشم سطاتپ
11 zt	Boiled potatoes / قوشم سطاتپ
14 zt	Boiled potatoes with garlic cheese / موثلان بچب سطاتپ
14 zt	Chips / (ايف شنف) قوشم سطاتپ
13 zt	Grilled potatoes with butter / دبالا عم قوشم سطاتپ
14 zt	Silun dumplings / ايزي ليسي دبالا
11 zt	Boiled rice / قوشم زرا
11 zt	Salads / تاطلس ايليشت
12 zt	Warm beets / ئافادال رچنبالا
11 zt	Bouquet of boiled vegetables / قوشم سطاتپ
7 zt	Bread / اربخ
7 zt	Croutons / صمحم تاڙيخ
9 zt	Dill pickle gherkins / ليمرب نم واخيل للخم
11 zt	Mountaineer's cabbage / نيلبجبال فوفلم

ەيسى ئۇرلا قابطال

DESSERTS / تاي وول حل

29 zt	عصا صالو ميري سي آل ع م خا صا لى لى ع ا ف ت ك ع ك <i>Apple-pie with ice-cream and sauce</i>
28 zt	ع ن صا لى ل ز ن م ن ب ك ع ك <i>Home-made cheesecake</i>
27 zt	ع ق و ف خ م ل ا م ك ر ل ك ل ا و ا ف ل ا ع م م ر ي سى آل ا ي و ل ج <i>Ice-cream with fruits and cream</i>
29 zt	ر م ج ا ل ا ت و ت ا ل ع م م ر ي سى ل ب ل ج ا س <i>Highlander cloud with raspberries</i>
8 zt	م ر ي سى آل ا ن م 1 ك ر ك <i>Scoop of ice cream 1 pc</i>

تاب و رش م لا

ةدرابل ا تابورشمل

25 zt	0.85 رتل	11 zt	0.25 رتل	  
14 zt	0.20 رتل	زبادي الاوس، يودولا، توفوف، ميوزكل الاوس، جيجو، راجب، مليند، مليند، مام		 
12 zt	0.25 رتل	ويزو، رولاف، فريدار، يرب، توت، توت، مليند، مليند، توت		
9 zt	0.33 رتل	زلاز ريغ، يوعيبط، يندوعم مام <i>natural still mineral water</i>		
16 zt	0.75 رتل	زلاز ريغ، يوعيبط، يندوعم مام <i>natural still mineral water</i>		
9 zt	0.33 رتل	زلاز ريغ، يوعيبط، يندوعم مام <i>natural sparkling mineral water</i>		
16 zt	0.75 رتل	زلاز ريغ، يوعيبط، يندوعم مام <i>natural sparkling mineral water</i>		
12 zt	0.25 رتل	دودوعم، انانوي، ميني، ف، جافان، الا، قلوب <i>orange, apple, multivitamin</i>		
12 zt	0.25 رتل	يودوك، كال، جوم، غول، ل، نوي، لال، بلشع، ع، يودوي، لم <i>lemon with lemongrass, peach with hibiscus,</i>		
16 zt	0.25 رتل			
16 zt	0.25 رتل			
16 zt	1 رتل			(اواو ريغ / اواو) دئامال، مام (sparkling / still)
18 zt	0.4 رتل	(يودوك، كال) ف، قاطعال، دكاف) نوم، لال، ري، ص <i>Lemonade (passion fruit / hibiscus)</i>		
35 zt	1 رتل	(يودوك، كال) ف، قاطعال، دكاف) نوم، لال، ري، ص <i>Lemonade (passion fruit / hibiscus)</i>		

تاجاجزی ف تاریب

21 zk	0,5 رتلا	ل.و.ك 4.5% سيسي س ك لسع
21 zk	0,5 رتلا	ي.ل.و.ك 5.4% ابي ا سيني س ك
21 zk	0,5 رتلا	ل.و.ك 5.2% ي و ر ج ي ك سي ت
19 zk	0,4 رتلا	ل.و.ك 6% يلص ا ك ا ج ا ت ا ي ب ا ك
19 zk	0,4 رتلا	ل.و.ك 6% ا ت ي ر غ ا م غ ي ط ب ا ج ا ت ا ي ب ا ك
19 zk	0,4 رتلا	ل.و.ك 6% ق ر ر ا س ا ن ا ج ا ت ا ي ب ا ك

VENISON / لازغال لحم حجل

148 zł

الزغلا ن م محل حشريش
(قدي مي لقالا ي كس و لاه زلدون و ردن مشل م عم دقدي)
Stek from a deer
(served with beetroot and Hatuksi regional noodles)

109 zł

قدي حق قدي اة اكل م اصل عم ر قبال محل حشريش
ة زوب خ م ا ط ا ط ب ل م عم دقدي
Beef sirloin with real truffle sauce, served with baked potatoes

BEEF / رقبلا محل قابطأ

109 zt عراقي حقل الحلة أم لك اصيل صلص مع رقب الب محل حيرش
 قو بوخ ط الم اطاط الب ع م دقي
Beef sirloin with real truffle sauce, served with baked potatoes

65 zt راخي ، بططال اصيل صلص ، يرقب الب محل لة نخي) نيي بلج ل اري طف
 (نيرب ن م لخم
*Highlander's potato pancake with spicy gulash served with
 a cucumber from a barrel*

98 zt ع م يرش عل وأ نافوشال رئ اطاف ع م دقي) لب تم كيتس ي آ بير
 (موشل ا دبز
Rib Eye steak with stone baked potato pancake and garlic butter

62 zt (قلا ع ب ج و) يلق م ساطاط ع م يلبج رجب
Podhale burger with carved potatoes (Only a portion)

MUTTON / فورخلا محل قابطاً

49 zt
 ذنب بچ عم ذيوشم سطاطب) ذيوشلا اىل ع ذيوشم نأضل احم قناقن
 (دوت
 Lamb sausages on the grill
 (baked potato with member cheese)

89 zt
 ايزيولسي ذيبالز عم ذصاخ ةصلص في أضلا قاس
 Lamb shank in its own sauce with Silun dumplings

HIT

CHIKEN / روی طلا قابطأ

54 zt قزوبخال مطامزلو ** زدنوبال نېچو، ددقمالمحلالمعمهليفي
 المومثلنقنېچعم قزوبخال المطاطبل
*Chicken fillet roasted with bacon, tomato and bundz cheese**
 served with a baked potato with garlic curd cheese*

65 zt دېالرمزومحال دندنمشلالم "ديفوس" ويوشمالمطبلدخف
 نيزي سيني
*Duck thigh served sous vide with beetroot and silurian
 dumplings*

54 zt اطاطبل (رطفالمصلصو)* لېلېلنغنالم نېچعم اچا دھيلفي
 قوقولسم
Chicken fillet with oscypek cheese and mushroom sauce
 served with boiled potatoes*

53 zt صطاططالو بلنچالم دېزالبالعوشم) اطامسقبلالنجوادوفائفال
 (برشتالكاندېالم
Breaded chicken rolls stuffed with butter and cheese + French

ەيسى ئۇرلا قابطال

PORK/ ریزن خالامحل نم

63 zł
 قريظ طيف عى، وشومل ريزنخل اى محل عم
 Przekładaniec Góralczeki with grilled potato, postponed with potato
 pancake, topped with true-truffle sauce, and sprinkled with grated
 sheep cheese * with pickled cucumber

سلاط ابلا عم ريژنخا محش يلعل يلقمدا ريژنخا محل ڏيلىتوڪ
 يلقمدا فوفل مالو ٽقوولسدا
59 zł
Pork chop fried in lard with boiled potatoes and fried cabbage

فوفولملا لىلغى دەق دۇب چىرىتىپ يىغىش رىزىنىڭلەمچە
 64zt **HIT** *Pork knuckle backe in beer marinade with fried cabbage and bread, horseradish, mustard*

(موٹلاؤنچ عم ءؤبؤخ الم اطاطبال و رطفال و نچال و رزنخال
 Battered pork roll stuffed with cheese, ham and mushrooms, -
 served with baked potato + garlic sauce

عم مدققي، أمّا كلاً فة صلص عم نين سروب سوتيلوب عم نين ولردن مت محل
ايزيليس فية الاز
58 zt Tenderloins with porcini boletus with truffle sauce, served with
Silesian dumplings

لصلب الو* يلبج الم نغلم ن ب ع م يوشم ري زن خ ك ي ت س م ح ل ح ي ر ش
(م د ث ل ص ل ص + ل ي ل م ر م ن م ل ل م ر ا ي خ و ، م و ث ن ب ع م ي و ش م س ط ا ط ب)
Grilled neck steak with onion and sheep cheese (baked potato and pickled cucumber)*

65 zł لدوخ، ةللقم ساطاب) وىكى برابلا ةصلص عم ةوشم عالضأ
(بشتاك، لىقم سىنرف
Ribs grill with barbecue sauce (french fries and mustard, ketchup)

46 zł (تواركرواس) سوجيب
Hunter's stew

39 zł *Grilled sausage with onion with bread + mustard*

FISH / كمسلا قابطاً

65 zł **رأل او راضال عم نوملسال محل كيتس**
Salmon steak with vegetables and rice

64 zł

يوشم نوميل، دة لقم ساطاب) نرفال نم طقرم ل نوم لسلا كمس
ل خلال اچف

Oven-roasted trout (french fries and horseradish)

Kids
Menu

